

本報宣言

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民衆謀其幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於公益者。則贊助之。確有損於公益者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。守其言論界之強權也。

中華民國七年六月廿五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, JUNE 25, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 91

(號八第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜二)九二〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午五月十八日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。按日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年美金七元。正午。四元。三月。二元。一月。七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。暫久。均仰先惠。如因小費。未便。或托各店代爲。担認。必陸續付上。如蒙賜閱。請將。西字住址。惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以。張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來。大加改良。凡中西活版。字粒花邊。以及新式物料。印刷。人工等。皆從。事情益求精。務爲特色。之表見也。

洪門致公總堂代表團啟事

啟者。洪門機關。遍設外洋。星羅棋布。向以。關山遙隔。魚雁難傳。致令。聲息不通。揆諸。花亭結義。骨肉情深。之旨。大相逕庭。此。一之效。所以。難以。收也。四月。一號。爲。洪門。懇親。大會。之期。代表。等。奈。未。議。定。以。聯。絡。一。致。展。與。會。務。爲。當。務。之。急。而。聯。絡。之。法。端。在。音。問。互。通。查。總。堂。原。有。之。部。記。各。處。公。堂。通。函。住。址。雖。多。而。近。日。新。立。或。在。遠。境。未。及。週。知。通。函。者。亦。復。不。少。是。以。議。決。無。論。何。國。何。埠。新。舊。遠。近。洪。門。致。公。堂。各。機。關。或。用。商。店。爲。通。信。處。者。仰。于。本。年。七。月。以。前。速。將。貴。處。英。文。住。址。函。報。美。洲。金。山。致。公。總。堂。以。便。彙。成。冊。分。寄。各。埠。公。堂。及。會。所。存。據。俾。此。後。音。信。常。通。聯。絡。自。易。共。策。進。行。本。代。表。有。厚。望。焉。

CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U.S.A.

民國七年 四月十日 駐華洲金山致公總堂代表團謹啟

樂輸

吾僑每遇結一社團。立一學校。或籌謀國家公益慈善事業。則靡不勇往樂輸。是故集事之易。造成之速。迥非內地好爲錢虜者所得望其項背。是誠吾僑之美德。較諸外人而無愧者也。

抑吾猶有進者。樂輸必有志願。而尤必欲觀成。斯偉業也。則吾提倡之。實行之。抱箇人之願力。達公共之目的。親切視同身家事焉。如是而吾樂輸者爲不虛。而公共進行乃有力。否則若徒一擲不顧。或藏否不明。而云樂輸。則失樂輸之旨矣。

造謠

新聞界之關係於社會。豈淺鮮哉。不唯賦代表輿論之天職。而且具啓迪社會之機能。置身斯界者。于發言時。不可不審慎於其間。極當從公理上良心上設想。始可以表而出之也。

乃近來某某黨之機關報。不造祖謠之言。即發攻擊之論。甚且妄生謠言。污彼方之名譽。長此方之精神。以爲挫落之方。而聞者不審。動以爲黑幕新揭。極力播揚。所謂一犬吠影。百犬吠聲也。顛倒是非。淆亂黑白。是不惟言者自喪其公德。而且使社會同墜于迷途。甚至政府與人民間。大生惡感。殊負己負人而復負國也。

照例

中國舊習牢不可破。無論何事。必查照成例。然後施行。雖然。事事照例。猶有破壞法例之人。如其事事不照成例。則破壞法例者益將得。而無術以限制之矣。

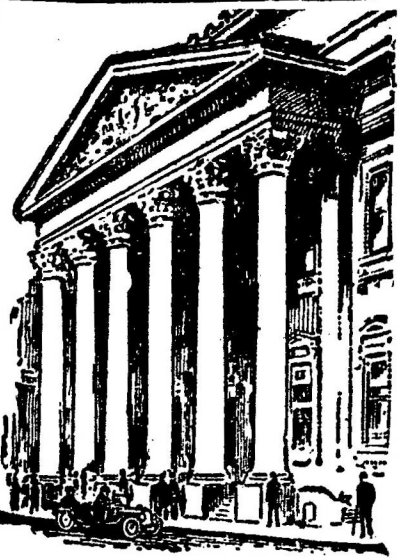
故照例辦事。固非甚善。而悉照成例。亦多未見其得也。

名利

利我所欲也。名亦我所欲也。二者不可兼得。舍利而顧名可也。

吾觀今之好利者。利既不能舍。而名又不得不顧。於是圖利之術。愈用而愈工。保名之道。亦愈出而愈巧。戴其假面。隱于黑幕。操奇計贏。持籌握算。其利人之豐。

滿地可銀行廣告



滿地可銀行總式樓

華人匯款者注意

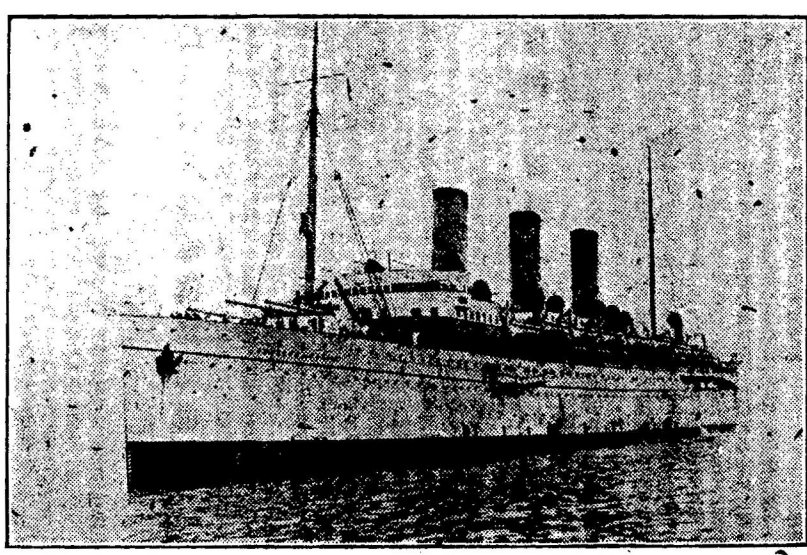
本銀行總行設在滿地可埠開張百有餘年。資本共肆百二十六兆餘元。另有支行四處。設在雲高華埠。專接滙香港及遠東各口岸。滙單價格相宜。附貯銀兩。由一元以上。均起計利息。仰華友留心光顧。

雲高華分行列下

- ▲總分行在加蘭護街夾頓士咩街角
- ▲一在喜士定街夾堪麻街角
- ▲一在緬街夾葛都化街角
- ▲一在緬街夾布頓亞街角

滿地可銀行謹啟

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客)(華)(迎)(歡)

由雲高華 啓行船期 域多利

日本皇后六月廿三號

滿提高六月廿二號

東亞總司理司徒施啓

地址信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火運司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜 庵不露羅公司謹啓

(記者)

中央政界。近日目光所注。似已由南北戰和之最急一事。移於選舉總統之次急一事矣。○民國誠不能無總統。既屆改選舉之期。亦誠不能不事前籌畫。獨不解者。國家既未統一。而大權又復旁落于武人。爲總統者何樂。而爲人謀總統者又何利。如曰實行理想。以救國家。故欲求總統一席。爲發揮之地步。則當此百事廢棄之日。何事不可揚名獲益。亦即何事不可救國利民。奚必逐鹿於此。所謂主權所在之地。爲衆矢所集之的乎。○然先決問題猶多。似尙不必熱中於選舉總統之一問題也。○

事

爭等極端反對

軍司令以資進行云。

國單風雲

百哩許。被德潛艇擊沈。水夫六十七人。不知下落。幸

●陳文錫君出殯紀畧

(續昨)

竺西氏專醫內外科
花柳應驗丸散佈告

（壽民澤國）（升紀良醫）

（壽民澤國）（升紀良醫）

實名不虛傳敬撰數言以申紀念
英屬始罷 寶昌弟丘淮聲拜頌

▲●良醫與良相 壽民如壽國

再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉
中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭啟


 申平支完

 齊世良醫

江戸世の浮世草子

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課業爲業不免於心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉走

洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在英屬
期度埠暫作傭工運也不辰又跼疾厄大約因勞心勞力曾

血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來縣纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之

醫是以將症原由并即付戾帑拾元求他批症發葯蒙訂病

今神氣強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能惟之竭力登諸報章俾里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李衛七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省番即庚寅與春圖表

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A

衙案瑣聞

▲是日滙水每百八十九元零五毫五

保路街門牌三百二十四號 牛島婦人洋服店啓
Mrs. Kushiima 324 Powell St VANCOUVER B.C.

其梓里再來云茲特向報章佈告倘梓里見此告白懇求將稅金帛交來大漢公報我便得收即謝回茶資銀五大元決不

保腎首在固精

▲**遺精** 遺精之害。常因勞神過度。精氣不固。以致精液自流。此乃腎虛之徵。若不早治。必致精竭神疲。甚至百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。

▲**遺尿** 遺尿之症。多因腎氣不固。膀胱失約。以致小便頻數。甚至夢遺滑精。此亦腎虛之徵。若不早治。必致精竭神疲。甚至百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。

▲**遺精** 遺精之害。常因勞神過度。精氣不固。以致精液自流。此乃腎虛之徵。若不早治。必致精竭神疲。甚至百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。

▲**遺尿** 遺尿之症。多因腎氣不固。膀胱失約。以致小便頻數。甚至夢遺滑精。此亦腎虛之徵。若不早治。必致精竭神疲。甚至百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。

▲**遺精** 遺精之害。常因勞神過度。精氣不固。以致精液自流。此乃腎虛之徵。若不早治。必致精竭神疲。甚至百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。

▲**遺尿** 遺尿之症。多因腎氣不固。膀胱失約。以致小便頻數。甚至夢遺滑精。此亦腎虛之徵。若不早治。必致精竭神疲。甚至百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。



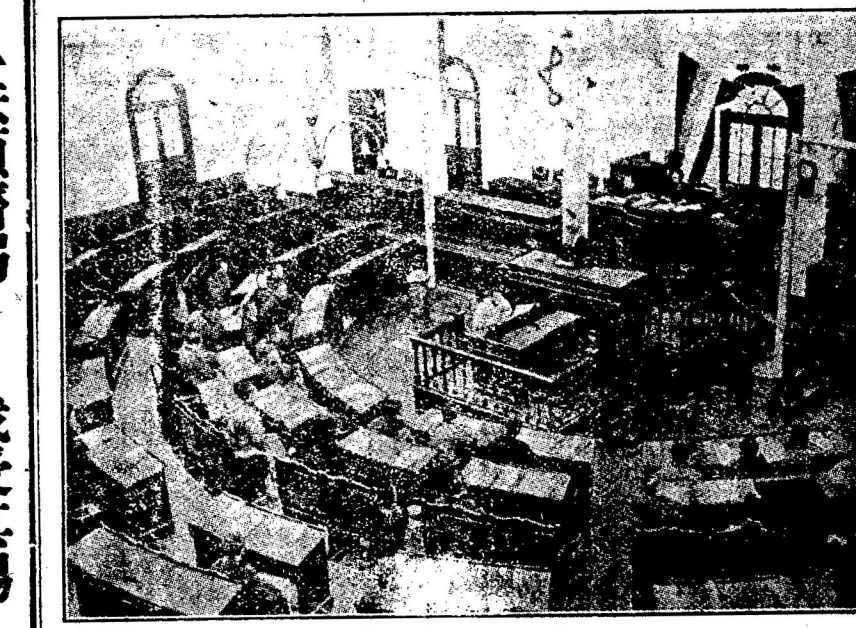
▲**華友注意 接裝水喉**
本號專接修整水喉。并裝冷熱水喉等。工精價廉。如蒙賜顧。請到本號。即能估價。決無過取。請在士定街東門牌一百二十九號。
▲**和昌首飾鋪**
本號專營各國名廠首飾。如金銀首飾。鑽石首飾。珍珠首飾。等。工精價廉。如蒙賜顧。請到本號。即能估價。決無過取。請在士定街東門牌一百二十九號。

MEE WO & CO.
132 Pender St. East
Vancouver B. C.

▲**美和老舖金銀**
本舖專營各國名廠金銀首飾。如金銀首飾。鑽石首飾。珍珠首飾。等。工精價廉。如蒙賜顧。請到本舖。即能估價。決無過取。請在士定街東門牌一百二十九號。

▲**和昌首飾鋪**
本號專營各國名廠首飾。如金銀首飾。鑽石首飾。珍珠首飾。等。工精價廉。如蒙賜顧。請到本號。即能估價。決無過取。請在士定街東門牌一百二十九號。

容內之院議參國氏華中



▲**扶傾濟弱 我受其賜**
弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無觀。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以為有意培補之華僑告。

▲**各埠代理**
紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 波士頓埠永盛隆 市卡古埠永安 舍路埠廣德號 羅省永隆 休倫利生和 黎子貞醫生 古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 843 CLAY 總發行所 金山大埠金華街 門牌八百四十四號 奇生行 代售處 廣東華生隆棧 515 E. T. SAN FRANCISCO, CAL. Sang Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

▲**腎臟構造之關係**
腎臟為人體之重要器官。其構造複雜。功能強大。若腎臟受損。則百病叢生。故凡患此症者。宜早服此丸。以固其精。其效如神。

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋襪絲綢巾送禮糖菓紙料
炮竹 器漆漆漆漆漆漆漆漆漆漆漆漆
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈移玉列住址付信便安
舖在片打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)

雲華金利源謹白

注意同胞請看

特別廣告

我國僑胞在加拿大者甚多，向由西人銀行辦理匯款，手續繁雜，且收費頗高。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，辦理各項匯款，手續簡便，收費低廉。凡有匯款者，請向本號接洽，定當竭誠服務。此佈。

信通

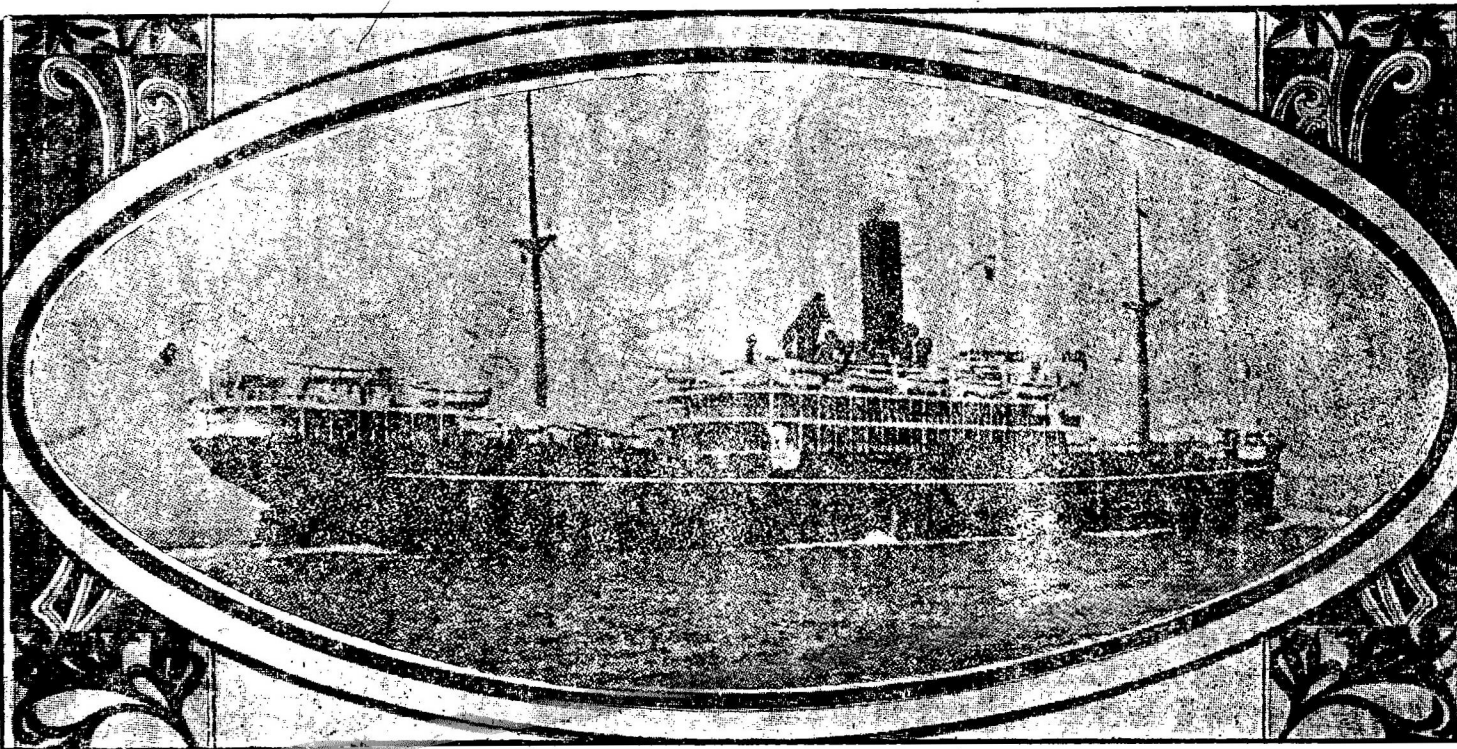
局兌匯利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

香港代理林德銘
司理人伍高銘
司理人伍高銘
司理人伍高銘

請搭新船回國



民國七年由城埠開行新船期
鹿島丸 二月十七日
鹿島丸 二月廿七日
鹿島丸 三月廿七日
鹿島丸 四月初一日
鹿島丸 四月初八日
鹿島丸 五月初八日
賀茂丸 四月初一日
賀茂丸 四月初八日
賀茂丸 五月初八日
每兩禮拜一水由城多利直返香港

兩廣中醫藥學堂
李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰
Kwong Jai Lai Co.
P.O. Box 361
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.
出診費：內科每症一元，外科每症一元，婦科每症一元，兒科每症一元，眼科每症一元，耳鼻喉科每症一元，牙科每症一元，皮膚科每症一元，花柳科每症一元，瘡毒科每症一元，跌打科每症一元，氣功科每症一元，針灸科每症一元，推拿科每症一元，拔罐科每症一元，刮痧科每症一元，灸法科每症一元，針法科每症一元，藥法科每症一元，氣功科每症一元，針灸科每症一元，推拿科每症一元，拔罐科每症一元，刮痧科每症一元，灸法科每症一元，針法科每症一元，藥法科每症一元。

各代城致公總堂
李英昌進隆
溫同安棧李
古利源號李
化同安棧李
舍萬福同陳
安昌隆陳
人二致公堂
路舍化古溫
安昌隆陳
人二致公堂

樓酒林瓊樂
LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936
本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吃喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.
本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委託辦貨買賣菓菜蔬安
當無誤並接省港各埠各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可出賃與人整貨
兼有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倘蒙 光顧格外
克己
舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 誠線(詩)參〇〇七
司理 劉初披露

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等項來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5349
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司
樓上客棧 陳其勝先生 根打打丸散應驗其速
咸水埠陳 松宗陳 江耀啓
本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

廣東大藥房製經藥丸廣告
◎參茸武溪大補丸 每料十元
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也
◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元 小盒二元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 服一大盒可能奏奇功矣
◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而後洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之
◎藥物靈覽表 郵費 美國一毛二 買客自理
夜夢遺丸 每盒四元
虛濁保腎丸 每盒五元
血活絡丸 每料十元
花柳濕骨痛丸 每料五元
花柳清毒丸 每料五元
小腸氣痛散 每料三元
清淋止濁散 每料三元
雙美如意丹 每料三元
本藥房有中西醫生駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體虛弱宜藥培補者仰將病
原開白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
付上以資料理之用
▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal
◎好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年僅
四十身軀如斯深為抱憂前月特
備銀十元求廣東大藥房醫生對症
發藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌
◎代丸
僑居英屬域多利埠新寧潮境人黃介眉敬頌
▲請武溪大補丸之保證
廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操廚工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也為多方求治于病無濟
前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得聞津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅美國芝加高開平赤坎人關基慈謹白

新國會與總統選舉

云

之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥○
理內食茶外用藥水洗之後而再擦眼藥施治二日其痛止已○
過半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治
月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返
再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神
而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗
康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功

於喉啞在側大如梨果異骨痛楚現已愈云
後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火
盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癰鬱結其中又爲
過食煎炒燂炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾
化癰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散猶外貼消癰膏依
法治瘰其痛立止再醫治二禮拜之久其癰全消後而返埠工
作調補以來全強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊

廣東新聞

化縣公民電攻附龍知事

岸步來電報界公會鑒。化縣偽知事陳謨。自龍氏寇抵石城。則密約逆軍由蛇塘官橋潛攻化縣之北。農匪兩軍被逼。陳謨自受僞職。爲龍○籌款募兵。不遺餘力。我軍克復電曰。龍○佈告。決擬退駐雷州。詎陳謨力挽。自任每日輸米八十石。並多方籌餉。德應龍氏。堅守三個月。以待援軍。至化城劇戰三晝夜。我軍將士死傷數百。而且地方糜爛。查陳謨承父遺業。僅八十餘貫。迨坐局攫權。申官訟。勒詐鄉愚。吞沒公款。竟潛資至十餘萬。其陷害地方善長。指不勝屈。辛亥反正。又聲使鄉團戮殺義士彭瑞海李中柱等十四命。今陳謨爲第五軍拿押在案。竟又申使其黨羽張君實務課吳慶龍等。出名混保。希圖脫卸。用敢聯懇督軍。電飭第五軍各司令。將陳謨立正典刑。將陳謨所有產業悉數查抄。免貽助逆。並請將查抄款項。准爲建設農墾二公等專祠。及稿賞前敵各將士。並地方公益等。令慰忠魂。而勵戎伍。化縣公民陳寶南等同叩。

連平知事縱兵搶劫

汕頭來電。廣州督軍鑒。前據連平縣民謝冠武呈稱。連平縣知事朱兩玉官紳串謀。縱兵焚劫等情。當以情節重大。亟應澈查。飭由惠州軍務處查明具報在案。茲據覆稱。謝鎮中劫掠謝祥華家一案。確有金湯閣冷水角天塘圍各匪在場。並經事主指控有案。該民所稱金湯閣連四大村無匪一節。係屬卸卸。至稱朱知事轉縱隊長糾匪擄掠。又將四大村房屋一炬全焚等情。均屬實不虛。惟朱知事下鄉辦匪。不躬親約束軍警。致軍警人等乘匪竄逸之後。搜獲猪牛米谷木器等物。擄掠洋園行營平沽。統計約值銀萬餘元。則確有其事等由前來。查該知事辦理此案。既有縱容軍警擄掠民物情事。自應懲戒以肅官箴。茲既查明前情。應以何懲處之外。合請鈞署察核辦理。惠潮梅督辦陳炯明印。

攻嶺之軍署

始興縣屬。自我軍克復後。北敵因湘軍牽制後方。小梅關前駐之衆連日陸續移動。抽調已空。現恐省軍乘虛掩進。特令古碌前敵盧興遇旋。每日仍作小戰。以示不弱。此中內容。現爲我軍探悉。刻已會合湘軍。一由攸縣直取萍鄉。即以萍鄉爲據。輕便鐵路。直達袁州以拊敵軍之背。一由桂陽抄出崇義。直搗贛州。以斷大庾。粵省大軍則在南雄方面進。取南安與桂軍會合。行總攻擊云。

陳穎川總堂第一期進數目徵信表

▲捐款進數開列 以下每名另另堂底銀七元
應創 良燾 宜燾 每名加捐銀一百元
銘浦 耀宗 杏典 初和每名加捐銀五十元
珠嵩 典誠每名加捐銀四十元
順流 謀實 立翼 初德每名加捐銀三十元
宜顯加捐銀二十三元 均文 翼灼 明鉅每名加捐廿元
象意加捐十三元
健居 象觀 孟沛 德進 明洽每名加捐銀十元
中港 寶康 紹聰 象霄 寶輝 典嘉 寶敬 國求
寶銳 寶霖 寶倫 寶敏 寶謙 立儲 立象 立體
雲添 雲輯 雲豪 阿同每名加捐銀五元
樹人 紹鏗 紹鏘 紹瑞 寶熾 象珮 紹添 積象
太倫 大諾 象沆 象濤 瀚燕 群燕 雲針 梓松
象增 章宗 振卓 文峯 和昌 寶昭 重業 以揚
每名加捐銀三元
祥燕 粵堯 泮林 孔鳴 阿盛 孔壩 耀江
以上共進捐款銀壹千五百六十八元
進各昆仲借來銀二千九百二十四元
進一九一七年十月十五日起至一九一八年五月卅一日止
共銀五百五十二拾五元
進舍路埠文宗喜捐銀五十元
合共進得銀五千零六十五元正
支充第一期地價銀三千元 支納地稅六十二元六毛一仙
支燕梳銀五拾八元零八仙 支合同註冊銀十三元
支律師費用銀二十元 支什項銀五十六元四毛
支大漢報一單五十一元五 支還借項壹千一百九十一元
合共支出銀四千四百五十二元五毛九仙
進支比對外尚存銀六百一拾二元四毛一仙
一九一八年五月二十八日由核數員明鉅當衆核實
所有數目銀兩由杏典良燾當衆交與理數員穩宗理財
宜燾二人接理 間或差漏仰祈指明更正
再者本堂所發各埠緣部認必妥收所望各昆仲力爲籌捐
并懇將某邑某村註明以免雷同間或未及週知祈將捐款
付來三記可也 茲將三記通信處列左 七上四
Sam Kee 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
一九一八年 五月廿八日 加拿大陳穎川總堂謹告

（宜耀公司）（奇花雜貨店）

啓者弟所創之奇花雜貨店兼宜耀公司之衣裳鞋靴舖所有中西餐館衣裳館兼我華人日用之物類稱齊備備履同胞光顧不勝銘感矣至今合爲 間遷至片打街門牌七十八號照常開張茲又加入華人福食及麻糖生菓合時瓜果呂宋烟烟仔等所有貨價較各埠尤平以圖久遠交易仰我同胞留心光顧是所厚望焉并將各項貨價開列于后（以下○代每）

▲頂好杭巴底靴○對八元今賣七元
▲粗厚做工班帶○對三元五
▲頂好軟皮靴○對七元九毫今賣六元五毫
▲皮底布面夏天靴○對二元五毫今賣二元二毫五
▲杭巴底布面夏天靴○對一元六毫五
▲杭巴底黑布面夏天靴○對一元三毫五
▲家用定造做工釘底皮鞋每對四員二毫五
▲新到頂靚揀說衫平沽
▲新到軟絲頸領每條三毫五
▲頂靚衫褲○件六毛
▲頂好白底梨布衫褲每件一員六毫五
▲頂靚白點藍布衫褲每件一員三毫五
▲頂好水鴨毛襪仔七員五毫今賣六員
▲頂好水鴨毛襪仔五員今賣四員
▲頂好白襪○夾十二元今賣十元
▲皮夾袋○只十員今賣七元五毫
▲頂好皮夾袋○只十五員今賣拾員零五
▲化學帶夾袋○只五毛至五
▲頂好黃粘米玉○員拾磅員一毫五
▲冬姑○磅一元一五
▲老鼠麵麵包粉○包二員七五
▲頂好烟肉○磅四毛
▲頂好烟○磅二毛五
▲鷹墨牛奶○盅一毛
▲大番茄貳盅三毛五
▲不豆○盅一毛五
▲細米○磅一毛二五
▲白糖○磅九仙五毫平
▲四磅洗衣鹼○條二毫五極平
▲二磅庄上味○包五仙

▲額外平沽▲
是禮拜特別減價平沽之貨列左
▲雙旗墨廁紙六律二毫五先
▲一打庄香鹼每盒一元五毫
▲各色香鹼每盒二毫至上
▲火水每罐一元
▲鹹餅干每磅一毫五先
KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B. C.
民國七年五月十七日 陳宜耀啓

各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
不多士 由域多 七月廿五號開行
利埠

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放同照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帶便安此特佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

代理 均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.
代理 均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St. Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

加拿大星判吉凶 能參鬼谷
天地人益廿元 飛星刻度八元 星盆八元
逐月批評 四季批評 逐年批評
大批八字三元 大批八字二元 小批八字一元
諸君惠顧請此三百八十號信箱號數付來無誤
命評貴賤 敢立神峯
弟徐錫嵩披露

◎◎◎車梨役致公堂啓事
啓者本堂今照金門致公堂懇親大會代表團重修之會章內有各公堂代追償債項之條例故昨本堂容君德烈到堂投訴謂德豪君於前宣統二年間欠他賬項銀四十二元七毛五仙迭次抄單討取屢推屢延今竟不認此數近聞德豪君代爲追取等語本堂即召集會議二家到堂對質後德豪君欠款屬實本堂據情勸德君償之幸得德君慨允如數清還當衆交與容君妥收一家和好如初
中華民國七年 六月 車梨役致公堂披露

名 利 客 棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐
爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎摺
呼妥當諸君賃房無論接日或接禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意爲盼
▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

◀ 利 多 域 ▶
告 廣 昌 同 利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖講線三貳五三(信箱五壹七)

民國五年十一月 日

圖新軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字笠
巴圖章及
印色墨水
笠巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲南華埠廣東生四號門牌開張今辦到各省正坤
道上等藥材正式參茸桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
自良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙顧顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

外科醫生 林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全國無不致安言自誇而有贊
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林強臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃藥脆癰由於氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

（俱代書）

台山雷學鐸頌

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲寧一向在對面海斬柴○業去歲偶爲失慎被斧
斬破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍弟往請○
到來○治○到來云及路途遠隔且踰門求治者太多無暇
閒暇如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄返回雲寧
寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返柴山
做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自
動車載回雲埠求○治時弟私語人曰雖有華佗再世誠
恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○調理將一切碎骨醫
回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙
手豈讓秦越人之能懸壺如○善真不愧乎國手想弟自去
歲至今僅一年遭災兩次均蒙○愈感此再造之恩愧無
以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

林鴻臣自製應驗膏丹丸散發售廣告

[illegible]

綸昌號

LUN CHONG & Co., 高
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516 華
17 Pender Street. E. 埠
Vancouver, B.C.

本店自創斯業
久蒙梓里光顧
今又加聘縫師
各色羊毛線仔
樹膠鞋與襪帽
函取來自外埠
至今廿有餘年
自知愚我如天
趨時西裝兼全
褲結內衫外套
貨品俱是華妍
依期妥附週旋

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九
姊比布杭文披露

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲九魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不
務銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各
貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾此所
厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱做發行 譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲◎▼ 陳寶賢再招美術新生廣告

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興甚長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲感節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡游走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故違風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

●●
洋煙累我

敗者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹執新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不願神經再用藥拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫骨之妙焉
寓大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●恭頌曹統新先生醫精內外

上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用錮弟思婦人身已受孕不應將足錮去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人龔歷上言

在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚

其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

**新統曹
脉方外内**



包醫跌打
炮礪刀傷
續筋駁骨
白濁芒藥
鹹疳疔毒
癰疽流注
奇難雜症
內外全科
遠年爛腳
雙單驚風
消脫癰瘰
瘰癧血瘰
瘰癧血瘰

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或有
這年頑痛屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街門
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

Vancouver Gas Appliance Company
767 Robson St. Vancouver B.C.
Phone Sey. 801 Residence Phone Sey. 1585

◎煤氣用具公司廣告
本公司設在雲高華埠笠臣街門牌七百六十七號專賣各式煤氣火爐特別煤氣燈咀各款煤氣用具俱齊價極相宜并接裝煤火工精料固取價從廉華友諸君留意光顧幸甚

▲喊線失磨 (一五八五) (八零一)

雲高華煤氣用具公司啓

▲寶露庵大旅館廣告

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊)樓分三層大小房共四十餘間各房有空窓光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰客裏 同胞幸留意焉(喊線)一六六
本旅館主人李強披露

ROYAL ARM HOTEL 1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B. C.

企林文大 鋪裳衣



多謝華人父母在小號購其子之衣服均稱悅意小號物質精美按價最廉華人惠顧加意歡迎以求適當
XTRACOOD
Clothes for Boys
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

◎印就限制食品章程出售

坎政府限制食品章程本報會將其詳細譯出配以中西文以觀硬紙及軟紙帶分兩款印就爲宜於公衆食所及餐館起見凡宜用者要給回紙金
(硬紙每張取回銀一毛)
(軟紙每打取回銀二毛五)

本報啓

有大幫紅 毛坭發客
廣 永 生 號
唐 人 麥 草 麥 人 唐
Kwong Wing Sang
Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街八百二十二號
辦辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本號常有
域埠黑色B字
號魚頭坭發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇請親臨本店
或函取立即應
命(電話)三零
常有 Globe Ferti-
lizer Co.
魚頭坭發客種
植家注意購用
爲盼也
雲高華埠
廣生主人啓

衛安氏
此藥專治火燒傷流火傷流油傷
視水傷喉水傷九廣火傷傷之
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最大名藥之醫藥生所製天下無
雙之功效也
每樽定價壹元 衛安氏啓
雲高華埠永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Vanier B.C.
魯埃崙同和號 Hong Wo Co, Steveston B. C.

▲空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要)
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興滿
清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人!二金銀圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中美編譯同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P. O. Box 574 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.
參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製丸散丹膏
本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製丸散丹膏

有常
正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參
打跌陳茵 酒環耳金



MIAMI Bicycles
本號之脚車爲市中之冠
價分四等四
十五元四十
八元五十元
五十五元如
充銀期亦可
隨意兼修各
種鎖匙修理
各樣器皿開
夾碼鎖名師
如蒙委必
求適當
本主人啓
HASKING & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St. 412 Hastings St.
VANCOUVER, B. C.

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 李 啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款
項靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修鞋舊鞋有
索衣襪香粉
意光顧在片
街門牌一號

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

盧三杰
生醫三杰盧
統理大小男女內外全科 花柳
瘡癰諸班奇難雜症
雲高華客棧十號房
寓哥霖彼 亞橫街四百十四號
(處信通)
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.

欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久發症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜題
▲盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開品親親弟黃超秀敬頌

本藥房在美利金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸	每樽五元	○補腎壯陽丸	每樽五元
○壯陽長大丸	每樽五元	○參茸壯血丸	每樽五元
○腎虧補血丸	每樽五元	○夜夢遺精丸	每樽五元
○內傷吐血丸	每樽五元	○化痰止咳丸	每樽二元
○風濕骨痛丸	每樽貳元	○皮膚止癢膏	每盒貳元
○拔毒生肌膏	每盒貳元	○拔毒痔漏膏	每盒二元
○腳氣腫痛丸	每樽五元	○花柳白濁丸	每樽二元
○花柳餘毒丸	每樽五元	○花柳骨痛丸	每樽五元
○花柳疔毒丸	每樽五元	○花柳解毒散	每料五元
○立止肚痛丸	每樽二元	○立止頭痛丸	每樽二元
○立止心痛丸	每樽二元	○立止暈浪丸	每樽二元
○立止勾虫丸	每樽二元	○大便秘下血丸	每樽二元
○哮喘蝦氣丸	每樽二元	○小腸氣痛丸	每樽二元
○開胃化滯丸	每樽二元	○斷根臭狐丸	每樽二元
○流虛濁丸	每樽五元	○跌打刀傷散	每盒五元
○眼科萬應丸	每樽二元	○萬應膏藥	每張五手
○婦科調經丸	每個一元	○參茸戒煙丸	每樽二元
○立止發冷丸	每樽二元	○立止鼻血丸	每樽二元
○撞紅消毒丸	每樽二元		

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買
 付郵費買者自理

天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疥毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鎊服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

古巴灣城新會蔣東生啓

眞係有功效

謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

WING FAT
543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

HOTEL WEST

444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

即漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價格極相宜各房雅潔窗合衛土并配置冷熱水喉煖氣喉德律風玻璃窗洗身房等極爲利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激

旅館喊線矢麼九四〇壹

HUNG LEE & CO.

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

10

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織織另鋪接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滴滴歸公以專畫一母奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙駁之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋誤專此佈聞

乙中子

—

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.
Canton, China,



1

本年正月卅一號。本舖樓上醫生某。被人行刺。牽涉於弟。後被西差到舖拘拿。眞所謂閉門家裏坐。是非天上來也。當時弟確在醫館理症。人人共見。豈有分身之術。出外行兇。乃竟以清白之躬。致受縲紲之苦。公治長無端入獄。罪本非其。曾參何嘗殺人。災眞無妄。此事發生之後。本埠中西人士。多代爲嘆息。即各埠親友。亦紛紛來函慰問。足見公道在人。感綫無量。祇緣訟事所羈。未遑裁答。歉仄奚如。今幸大衙堂官。秦鏡高懸。覆盆冤照。各租吏詳察案情。知弟無辜受累。即將案注銷。當堂省釋。還我自由。皆藉列公福蔭也。知關綺注。謹此告慰。並謝。

高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟
之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言
所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往
函件。或有症取丸藥者。請照弟西字
門牌付來無悞。端此佈告。順候台安。

民國七年 舊曆三月 十七日 大埠竺西氏啓

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷故祖國教育未曾普施醫科未設衛生學歐西各國戰中國醫師非由學堂出然內科一門尤強中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強不足可得也染疾之人若立危殆之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因天氣寒而有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在土卡營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請舊番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付求求爲發藥醫治數日便愈又至十一日舊症復發更甚茶飯不思以致身弱難勝舉步乏疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調護以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼索生意親身欲歸不得特再付尺紙訂以致先生小心添訂用丸藥醫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞養顏養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹擬大救連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗遼冬丸參茸夜連補腎丸各一料接續用之精神頓振肌肉充足足補各症皆獲全愈危而復安午夜思父母在父母膝下尤虛每動思鄉之感是二生即來發歸里特到大埠躋竺西氏之門叩謝焉此下得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表謝誠而已

士加古甫邑弟劉詮恭撰

啓後次生腰矣以尤銀水四獲弟得面收以

者弟到美國寓波士頓埠十有餘載向來先天不足身體小弱染有遺精之症
與年於茲矣每因情懷寂寂寢免花柳流連又常感寒涼解毒之藥已不勝列如
西女同館復旦而伐之非金石也何能填海至每月夢遺精洩約十餘粒
經屢請中西醫士治耳藥水藥膏百般並進終莫愈意而且日甚一日諸君幸
始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或云色慾過度或云花柳變毒紛紛其說雖屬
詞無力不能步履者有年餘之久必須兩手策杖始能行動是又成癱瘓之症足
欲返生理恐成廢人縱他人縱他日歷數十萬何能返故鄉與父老妻子女相見也
茲聞名醫聲譽得人指引謂此西氏先生治理一切奇症情形函致大埠由廣東
寄到靈驗異常常問之下正是一書醫靈夢中人立即詳述情形函致大埠由廣東
行來費揚叔轉交西氏取葯調治第一次取麥芽補腎止遺丸一料晝食三服
每次取水吞服四次付欠紙廿元取補丸一料依法食之漸能行動如常第三
次取水吞服第四次補丸塔樓屋用可謂得遇良劑陰疾先痊至於
全愈且血氣充足精神強壯大勝於少年時可謂得遇良劑陰疾先痊至於
真不啻重獲父母也惟尙有一症大便時有穉由小便而出殆以其無基石
亦不介意至本年五月間隨西氏來游美東駐寓波士頓埠弟得趨謁過謝書
談此症再求施以良法俾治癒此手尾慶訂症方三次敷食九茶一通拜表
衷彭洵不愧中外良匠第一忠忱弟深蒙再造之恩愧乏涓埃之報敬錄數言

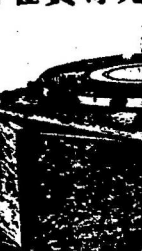
駐波士頓坡安良堂人鄭金光通又名岐仔過恭頌

10



器機款新每九第圖上

外 在 費 寄 元 壹 十 九 具 每



器機款新每六第圖上

寄 另 手 五 元 九 十 四 具 每

器機款新每四第圖上

費 寄 另 元 四 十 三 具 每

半

五件	周瑜歸天	兩件	秘探暉文	三件
五件	琵琶抱恨	四件	黃夜歸寧	三件
兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件
三件	廢鐵生光	四件	天子下魚舟	二件
三件	客途秋恨	一件	藍芳草探監	三件
三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
三件	鮮心粵謳	一件	重見李夫人	兩件
兩件	花園發誓	一件	楊貴妃醉酒	一件
兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
兩件	笛仔祭奠	一件	正德下江南	四件
兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	二隻
兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻
三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四隻
三隻	山東响馬	兩隻	王大娘開病	一隻
三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三隻
三隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一隻
三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	四隻
三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻
三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	一隻
三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四隻
六只	大翠門	一只	林其泰登仙	二只
六只	玉簫琴	三只	大鬧能仁寺	三只
兩只	釋妖	三只	雪中雪	二只
共一只	寫書紅繡鞋	共一只		
共一只	鹹水歌板	共一只		
共一只	一疋綢送情郎	共一只		
共一只	閨諫瑞蘭亞蘭賣魚	共一只		
共一只	美女尋針	陳世美共一隻		
共一隻	放白鴿酒金橋問卦	共一隻		

以上俱是帶寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費費客自理
▲并有十二寸雙面唱碟名目如下

兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶釵	三口庄
兩隻	月嬌訴情	兩隻	錦上添花	三口庄
以上拾二十	每只一元五毛寄費客自理			
(唱針)	三百庄每口唱碟一面		價銀四毛五	
	五十庄每口唱碟十面		價銀二毛	
	三口庄每口唱碟廿個		價銀一毛	

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

要人說

均是人也。而以要稱。此必大有可要之道。而非絕不可要者矣。然吾思之。此要人者。人視之爲必要者乎。抑自視以爲必要者乎。由前之說。則相需相殷。由後之說。則自待不薄。要人名。亦誠哉其可要矣。然而夷攷其行。靜聽其言。則其人又似介乎可要不可要之間。吾於是對於要人之要字。乃大惑而不解。

○今之人多趨之。○丙種則優氣太深。○不足以有爲也。○(丁)要命。○不要錢。○不要臉。○(戊)要命。○要臉。○不要錢。○此以要命爲主體。○富人以之。○皆有所爲而爲。○非通常之道也。○(己)要臉。○不要命。○不要錢。○此以要臉爲主體。○自命爲讀書君子革命志士者以之。○乃古今天下惟一無二

要命 要臉 苟無錢。何有命。苟無命。何有臉。故人生以要錢爲第一要義。要命次之。要臉則風斯下矣。要人者。其母乃不克脫離此三要者哉。然三要不可得兼。故即此三要而分析之。其人許大約可分爲數種。列表說明如下。(甲)要錢總而言之。以乙種要錢要命不要臉爲貴。此外尙有一種特別者。曰不要錢不要命不要臉。此可絕對無之。故我人之所觀察於今之要人者。殆皆要錢要命不要臉之流。其所以湧現於近日之報帛上者。殆將由要命不要臉。而力爭上流。以求造至

中華民國七年

之。豹南不得已始諾。十年之間。較者無慮數十百人。皆不能勝豹。南而豹南亦醇謹如書生。凡較技者必再二讓。始與之較。既較。則端立勿動。人驟進擊之。豹南亦不還。

花酒醴之儀致祭于靈柩之前曰
窮通得喪 天命靡常 君年杖國
淪喪異鄉 俄聞噩耗 我心憂傷
中心是悼 酌酒一觴 憶君當日
效力公堂 共和締造 推倒魍魎
他年國史 姓字留芳 君靈尚在
享我蒸嘗 嗚呼哀哉 伏維

哀悼陳文錫翁誄文

民國吉年歲次戊午仲夏望越祭日壬

寅爲本堂元老
陳文錫含殮之辰謹以財寶香燭生

界

聞吾友林普慶暑假試驗後入中學
感賦
(宋大椿來稿)

孜孜勤苦學。繼晷燈光明。毅力無

技擊談

▲黑沙手

黑沙手者。武技中外功之三種。相傳初鍊習時。聚散沙一斗。日日納手其中。其始不甚用力。納手時斗中之沙如故。迨習鍊日久。則納手之時。手未到而斗中之沙騰起。散飛數尺。則易以鐵沙一斗。仍日日插手其中。久則手甫納入。而鐵沙亦凸圍騰起。飛至數尺之外。而黑沙手成矣。凡習黑沙手者。以此手擊人。除臂股之外。無論著何處。無不死。即擊人臂股。亦終身殘廢。○雖以善藥醫之。勿能愈也。涼州

新聞紙第八卷

日情〇〇

心通

心痛極

心痛極。睇見就覺離喇。重講怨也。他人。只有埋怨自家。虧我咁樣子。淒涼。點講得出繁華話。就係繁華到極咯。都唔見得點樣繁華。人話欲解愁懷。可抱琵琶耍。點想指從心使。調轉曲拍彈差。彈到四絃索亂。不若唔彈就罷。唉。空淚洒。日把琵琶掛。總之係心事難開喇。好比嘅亂麻。

明樓

每盞銀六拾元

磁樓猛射電燈

現有各種頂好味鹹魚以便貴客採買特開列於下

▲牛晒石斑鹹魚 ▲佛蘭打龍利鹹魚
▲甜口紅江鹹魚 ▲生晒淡口鹹魚仔
▲各種枚香鹹魚價甚相宜如蒙顧賜不論大小交易一律
歡迎外埠裝寄永無延誤仰諸同胞留心是幸

雲高華埠 致祥鹹魚店主人謹啓

Gee Hong 6 Canton St. Vancouver B.C.

利埠 域多利三合公司 SAM HOP Co.
Phone 5031 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易
專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江
上好貨品價廉物美偷蒙坑上各埠僑
胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上
以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
船帶照料行李如蒙委託必力為妥辦
本公司集合大資本而成專為利便僑
胞公益起見非同罔市利者可比仰祈
留心光顧如有信件赤咭請照上列西
字付來無誤也

域多利三合公司總司理林立榮啓

▲賊線五〇三壹

▲◎▼有注册問答單出售
坎屬居民一律注册例本報已擇要譯
出用小張刊就以便僑胞查閱
▲每打取回紙工銀一毛五仙
▲三張五仙
本報啟

歐美糖一物輸入中國為數甚巨利權外溢幾有莫可如何之勢

◎**軫章歐美糖飴製造法**〔查冊〕
二元

正學房藥

JONG
326 S.
SAN FRANCISCO

一目便可了然

二元

本藥局專售各種中西藥房 軫章啓
 書藉丸散膏丹什貨俱全
 ▲◎▼工商銀行雲埠代理處廣告
 啓者雲埠加商銀行受香港本銀行之委託組織本代理處兼
 加屬收股總機關本銀行股份正每股英金一鎊一律作美金
 五元折收以昭劃壹凡本埠僑胞認購本銀行股份者請携認
 股單駕臨本號交次各處惠賜函中不勝感荷至不勝感荷至不勝感荷

林木君收爲荷謹列西文通信地址如左

▲地址 文西行銀商加▲
Mr. T. K. LIN
Care of Merchants Bank of Canada
1 Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
▲雲埠喜士靜街二埠電車場對面加商銀行內

工商銀行加屬總代理處謹啓

▲銀莊新張廣告

啓者本銀莊之設實爲利便梓里交通起見厚集資本交易公平均皆妥善辦理專做附揭儲蓄積聚生意滙兌各埠銀兩接濟小洋是荷言頃此有長發謹列之月印銀特與各埠商

水八折或按信照交 着件送到定然妥當快捷格外通融克
 己如 蒙惠顧極意歡迎 五丁丫
 ▲本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號
 鉅信銀莊 總理張弼臣 代理曾澤隆 謹啟
 KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St.
 Sun Voy City, Kwong Tung, China

妙樹南杏林百病天下無雙

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥丸散膏丹

花柳專科



此藥專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

大國手醫士姚樹南先生，精研花柳各症，醫術高明，活人無數。其自製之靈丹妙藥，功效神速，遠近馳名。凡患此症者，請速來診治，以免延誤。

一見良醫百病消除。姚樹南先生醫術精湛，凡遇疑難雜症，無不手到病除。其診所設在廣州大新街，每日上午九時至下午六時診治。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治各種疑難雜症，功效如神。凡患此症者，請速來購買，以免延誤。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

參茸補血丸

此丸乃正地道參茸，專治血虛、氣弱、貧血等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

三鞭補腎丸

此丸乃選用上等鹿鞭、狗鞭、羊鞭，專治腎虛、腰痛、遺精等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

衛生補血汁

此汁乃選用上等藥材，專治血虛、氣弱、貧血等症。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

仁安大藥房

本藥房專營各種名貴藥材，批發零售，一律歡迎。地址：廣州大新街。

有求必應

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散。凡患各種疑難雜症者，請速來診治，無不藥到病除。診所設在廣州大新街。

始創花柳扶元搜毒散

此散專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

天下聞名萬應膏

此膏乃選用上等藥材，專治各種疑難雜症，功效如神。凡患此症者，貼之立見奇效。本藥房設在廣州大新街，歡迎各界光臨。

仁安大藥房

本藥房專營各種名貴藥材，批發零售，一律歡迎。地址：廣州大新街。